

LA AURORA

AÑO I

San José de Costa Rica, A. C., viernes 10 de febrero de 1905

Nº 74

SUMARIO

Grandes hombres.....	R. B. M.
Por la justicia.....	Z.
Un folletito.....	R. B. M.
La siembra.....	M. P.
Harina de plátano.....	R. B. M.
Cables.....	

Gerente: ROBERTO BRENES MESÉN

Grandes hombres

Desde Plutarco á Gracián y de éste á Carlyle y Emerson numerosos pensadores han hecho la apología de los héroes y de los grandes hombres. Se les ha erigido en árbitros de determinadas épocas históricas y á ellos se han atribuido los grandes acontecimientos de un pueblo ó de una raza.

Esa tendencia es hija del pueblo, incapaz de desentrañar en los menudos sucesos de la vida las pequeñas causas que amontonándose con lentitud preparan los trascendentales eventos que determinan una época en la Historia.

Cuando el evento se realiza, el hombre que aparece en primer término llama sobre sí toda la atención y á él se atribuye la gloria ó la vergüenza del suceso.

La crítica histórica de nuestros tiempos armada con los procedimientos empleados por la sociología, no acepta esos errores; antes por el contrario, los combate con toda energía porque se halla en el deber de hacer ver la acción colectiva de las sociedades sobre los acontecimientos históricos.

Detrás del rey es preciso buscar la corte, buscar á los pensadores, buscar á los consejeros: el rey firma y los demás gobiernan.

Dos hechos que acaban de realizarse ilustrarán nuestra opinión.

Los tristes, los sangrientos días que mancharon las calles de San Petersburgo, de Moscú y de Varsovia fueron ahogados en inocente sangre derramada por las tropas. Los revolucionarios atribuyeron al

Czar tamaña crueldad. El mismo Gorki tan penetrante, tan independiente, escribía: "una charca de sangre inocente nos separa de nuestro Emperador" Y bien. El pobre Emperador nada ó poca cosa sabía. Un pobre de espíritu encerrado en un palacio, mirando el mundo á través de los ojos de sus cortesanos, que son en realidad los reaccionarios gobernantes de la Rusia. Ellos han mandado fusilar al pueblo en masa y el Czar nada sabía. Llorando como un Boabdil ha pedido que le digan la verdad. El cargará con la vergüenza de una guerra injusta y ese pobre hombre es inocente.

Por la fuerza de los hechos extenderá al pueblo ruso una constitución y para levantarle un monumento se invocará ese acto político como hijo de su estéril entendimiento.

Otro hecho. El héroe de Puerto Arturo para el mundo entero fué Stoessel; conocidos más á fondo los hechos se sabe que uno de sus generales subordinados era quien encendía el fuego del heroísmo en la guarnición de la plaza.

Y con esos ingentes errores se hace la historia.

Aquí también vemos cómo la ceguedad se empeña en atribuir á un solo hombre lo que conceptúa la gloria de un período histórico. No ha habido ministros, no ha habido consejeros, ni más hombres pensantes en el país. Uno sólo, uno sólo. A él toda la gloria. ¡Ceguedad de ceguedades! Y pensando en estas tristes cosas volvemos á remontarnos, diciéndonos para nosotros mismos: ¡Han sido tantos los pobres, los pobres emperadores de la Historia!

R. BRENES MESÉN.

GRAMÁTICA HISTÓRICA Y LÓGICA
DE LA
Lengua Castellana
POR
ROBERTO BRENES MESÉN

De venta en la Librería de don
Antonio Lehmann

Un volumen de más de 200 páginas.

POR LA JUSTICIA

IV

Pendiente está para la Municipalidad de San José una deuda de honor, contraída de una manera espontánea y altamente plausible. Su premio de dos mil colones ofrecido al trabajo que á juicio de su perito diera fin al asunto de la desinfección de las mieles del café, que se trataba de resolver en el concurso abierto por la Facultad de Medicina, fué ventajosamente ganado por don Enrique Jiménez al llevar á la práctica su importante teoría sobre el asunto. El informe dado por el perito Municipal, Profesor don Juan de Dios Céspedes, no puede ser más elogioso para la obra. De él tomamos los siguientes párrafos:

Este trabajo, lleno de un estudio analítico detenido y fundado en los descubrimientos sorprendentes de la moderna indagación del mundo microscópico, supongo que ha sido el que haya llamado de preferencia la atención de los miembros calificadores del presente concurso médico-científico, pues su novedad biológica así lo reclama; pero no obstante su científica exposición que comprende como 120 páginas para plantear y resolver teóricamente el actual problema, su resolución no podría ser satisfactoria solamente por su procedimiento positivo y de especulación, era necesario experimentar y con este objeto el Jurado Calificador de la Facultad de Medicina, Cirujía y Farmacia, se decidió á realizar las experiencias teorizadas, eligiendo un patio de beneficio de café caracterizado [el de los señores H. Tourron & C.]

Allí también me he constituido yo, cuando ya se han podido palpar los hechos y usando de la moderación que reclama el caso, así como la de reserva que le es consiguiente, me es satisfactorio declarar que el resultado práctico de este procedimiento me ha dejado sorprendido y plenamente satisfecho, primero: por ver resuelto el problema, y segundo por presentar el alto ensanche que con ello va á adquirir nuestra higiene pública.

No cabe duda, pues, que la Municipalidad de San José está en el caso de otorgar á don Enrique Jiménez la recompensa que ha merecido su esfuerzo; y no abrigamos tampoco la menor sospecha de que no lo haga, habiendo en ella personas de reconocida laboriosidad y estudio como don Cleto González Víquez y don Carlos Durán, quien ha tenido entusiasmas encomias para el proceso

de desinfección bacteriológica y un hombre de ciencia como don Elías Jiménez Rojas, cuyos conocimientos lo ponen en aptitud de juzgar á conciencia la obra triunfante en el concurso.

En cuanto á esto, estamos completamente tranquilos. Si hasta la hora no ha satisfecho la Municipalidad su deuda, es debido probablemente al deseo de no dejar á la Facultad en el triste caso de apasionada consciencia en contra de una labor que honra y beneficia á todo el país; pero una vez llevada la discusión al punto á que ha llegado, procederá sin miramiento alguno, á llenar el noble compromiso de su palabra.

Y por cierto que su actitud en este caso, despertará nuevas estimas en quienes por ella no las tengan y robustecerá las ya existentes que no son pocas merced al merecido prestigio de algunos de los hombres que la integran. Es posible también que en vista de ella, el Gobierno se decida por su parte á cumplir su promesa empeñada, ya que su juicio no puede ser otro que el de los ingenieros en cuyas capacidades puso su confianza, los cuales dieron también encomiástica aprobación á la obra del señor Jiménez.

Nos queda, pues, por tratar el punto de la negativa de la Facultad de Medicina á cubrir los gastos mandados á hacer por su Jurado en la experimentación de la teoría sustentada por la obra victoriosa; en él pondremos toda nuestra atención y nuestro sentimiento.

Personas de verdadera importancia en la nación, nos sugieren al oírlo la idea de levantar una suscripción popular, para cubrir esos gastos. Sabemos que en pocos días se reuniría esa suma, pero no es nuestro ánimo hacer tan rudo ataque á ese centro de médicos, sin haber antes agotado los recursos de persuasión que estén á nuestro alcance.

Agotado el último provocamos ese medio de sanción pública, tan necesario en este asunto.

Z.

UN FOLLETO

Hemos tenido el placer de recibir el folleto titulado "Numerical Systems of the Costa Rican Indians" escrito por el señor Pittier de Friburgo en lengua inglesa.

Es un artículo publicado antes, en setiembre del año pasado, en la revista "American Anthropologist".

Comienza el señor Pittier por la rectificación de algunos errores como él los ve por el Dr. Cyrus Thomas respecto de la nomenclatura indígena de los de nuestros Indios, Cacicaba y Wocytá. Luego pasa el señor Pittier a exponer sus investigaciones sobre los numerales del Bribrí, Cacicaba, Térraba, Tirab, Brunka y Guano.

Para el Bribrí distingue, siguiendo a Gabb, seis modos diferentes de contar, dependientes de los objetos de que se trata. Así, refiriéndose a personas, el Bribrí antepone a los numerales el pronombre "se" que significa "nosotros" ó "de nosotros", tratándose de objetos redondos se antepone "ax", si de animales pequeños, se antepone "au", "pajero", etc. Este hecho es importante para la Psicología étnica y demuestra que la tribu Bribrí no ha logrado remontarse á la abstracción algebraica. No concibe el número separado de los objetos, ve las agrupaciones de dos, de tres, de cuatro ó más seres y no ha establecido la absoluta identidad que existe entre "tres" personas y "tres" pájaros, en lo que se refiere á "tres".

En el Cacicaba sucede algo semejante. Los numerales no se usan sin nombrar los objetos numerados inmediatamente antes. Los numerales de uno á cinco carecen de nombres. Los de seis á nueve son los mismos, precedidos del prefijo "ki" que significa "sobre". Preguntado un Cacicaba por qué no contaba como los "Estrelas" respondió que su sistema era el correcto y poniendo el pulgar izquierdo sobre el dedocho, dijo "kete-kra" "sobre-uno" y poniendo el índice sobre el índice "ki-boor" "sobre-dos" etc. Una prueba más de los orígenes digitales de la numeración.

La sistemización de la numeración Térraba revela influencias extrañas de los misioneros Franciscanos.

Un hecho curioso es que los Brunck, los más intelectuales de los aborígenes de Costa Rica no cuentan más allá de ocho. Los guaneses sólo hasta cinco.

Las conclusiones que juzgo más importantes en la publicación del señor Pittier son las que contribuyen á fortalecer la opinión fundada ya de que los indígenas de Costa Rica proceden de las emigraciones venidas del Sur de América y no del Norte.

Como se habrá comprendido, el corto trabajo del señor Pittier tiene una verdadera importancia etnográfica y por lo tanto histórica, si se quiere mejor, prehistórica.

R. BRENES MESÉN.

LA SIEMBRA

Higiene Natural del Niño

(A las madres)

Véase el N.º 48 de La Aurora

III

¿Cómo debemos endurecer a nuestros hijos?

El agua que se emplea para los lavados debe ser fresca y no fría, es decir, que de haber estado durante 6 ó 24 horas en dormitorio. No debe agregarse agua caliente. Estos lavados no se proponen quitar al cuerpo del niño el calor supérfluo, sino endurecer las diversas partes del cuerpo

contra la influencia del frío. A veces se presenta — mientras se practican con circunspección estos lavados parciales— un catarro ó un romadizo; entonces de ningún modo como á causa de un error se ha hecho tal á menudo deben interrumpirse los lavados hasta el fin del catarro. Al contrario, hay que continuarlos como antes y dar al niño uno ó dos baños de vapor. Los lavados del pecho, de las espaldas y del vientre jamás se realizarán inmediatamente después de las comidas; hay que dejar que pasen dos ó tres horas, por lo menos.

Cuando el niño tenga 5 á 6 años, los lavados pueden extenderse á todo el cuerpo. Para hacer esto se llena de agua fría una tina de hoja de lata ó una palangana no muy baja ó un cubo de madera, y se los pone al sol hasta que la temperatura del agua suba de 22 1/2 °C. hasta 25 °C. y se realiza el lavado al aire libre, de preferencia. Según el Pastor Kuepp no es indispensable secar al niño después. Se le viste ligero y se le cubia á que corra y salte á pleno aire. Cuando el tiempo está malo, hay que lavar al niño en el dormitorio, en una agua que haya permanecido allí de antemano mucho tiempo: se le seca ligeramente y se le deja calentar corriendo ó saltando.

Desde los seis años los lavados fríos pueden reemplazarse por baños fríos tomados á cielo cubierto, siempre que los niños sean sanos y fuertes y con la condición de que el agua no baje jamás de los 20 °C. En los días calurosos estos baños se prestan como lo mejor para endurecer y para aprender la natación. Hay que enseñar expresamente á los niños que jamás deben bañarse inmediatamente después de comer (deben pasar tres horas), ni enseñada de una marcha rápida escitante, ni de ningún otro ejercicio físico que produzcan los mismos efectos, en tanto que el corazón y los pulmones no hayan vuelto á su funcionamiento normal no deben tardar más en el baño; cuanto más fría es el agua tanto más corto debe ser el baño. Si el es, calofrío viene mientras uno se baña, prueba que la permanencia en el agua ha sido demasiada y que es preciso dejar al instante el baño.

Cuanto más grande es el niño, tanto más resistente á la frescura del baño. Según el ya citado profesor Bruncke, el maximum de esta resistencia se presenta entre los 11 y 16 años. Así permanece por más ó menos tiempo, según la constitución y el género de vida del que se baña, más tarde disminuye. (Continuaré.)

M. PLATEN

Harina de plátano

Cuando hace algún tiempo iniciamos una campaña contra el uso de la carne como elemento fundamental de nuestra alimentación, algunas de las personas que se acercaban á las prácticas vegeterianas nos argüían que mientras no existiesen entre nosotros más abundantes medios para variar las comidas, no se extendería el vegetarianismo.

Hemos respondido siempre que los elementos existen, que carecemos más bien de personas capacitadas para sacar provecho de lo que poseemos.

Hoy nos es grato recomendar la harina de plátano de excelente calidad que se obtiene entre nosotros.

A solicitud nuestra el fabricante nos envió una pequeña cantidad. Es de primer orden. La sopa, el atol, las tortas, los refrescos, todo eso puede confeccionarse con ella y su sabor es de lo más agradable.

Infútil nos parece recordar que la harina de plátano posee un poder alimenticio muy superior al de las harinas corrientes.

Su fabricación en Costa Rica debe ser prohibida con leyes especiales, sin el medio del consumo. Quien hoy la está fabricando en pequeña escala, es el señor don Carlos Volio Tinoco.

Por nuestra personal experiencia nos permitimos recomendarla muy vivamente á la aceptación de las personas que deseen variar un poco las comidas, muy especialmente la recomendamos á los vegetarianos por convicción ó á los que lo son por sus enfermedades del estómago.

La harina de plátano actualmente preparada por el señor Volio Tinoco proporcionará un alivio á los dispépticos y poco á poco su curación, siempre que se desprendan del uso de la carne, nutrirá con vigor á los que tienen un estómago débil y las personas sanas experimentarán una impresión agradable con el uso de esa harina.

Por su parte el señor Volio Tinoco haría bien en colocar unas pequeñas cantidades en establecimientos bien conocidos y dar aviso de ello al público. Proporcionará con eso un beneficio á numerosas personas y su industria podrá ir progresando lentamente.

ROBERTO BRENES MESÉN.

MAURO R. FERNANDEZ

— Médico y Cirujano —

Despacha de 12 m. á 3 p. m. en su oficina calle 4ª Sur, frente al Banco de Costa Rica.

RECIBO

El señor don Lisimaco Chavarría ha tenido la amabilidad de obsequiarnos un ejemplar de su obra titulada *Nomadas*. En la semana entrante estableceremos el juicio que nos merece este joven poeta.

R. B. M.

Tesorería de la Sociedad de Ahorros COSTA RICA.

Por renuncia de don Vidal Quirós, ha sido designado por la Directiva Don José J. García Monge para desempeñar las funciones de Tesorero en el corriente año.

Las cuotas serán recogidas en la oficina de don Vidal Quirós de 1 á 3 p. m. del Jueves en adelante durante ocho días.

Hacemos la moda y hacemos el precio

Los modernos estilos americanos, como hoy se están en New York y los precios increíbles á que vendemos el cutizado **EXTRICTAMENTE** cosido á mano, sólo aquí se obtienen.

Tenemos muy sabrosos ó higienicos calzados de lana blanca ó de color con ó sin suelas de caucho.

El famoso botón grand **MAGNET** tamaño grand á 10 céntimos más lata

Todo esto — ya se sabe — donde y sólo donde **ARTAVIA**

MOVIMIENTO UNIVERSAL

CABLEGRAMAS

Londres, 9. — Atisados motivos sistemáticos de la grave inquietud que existe debajo de las externas manifestaciones de tranquilidad en San Petersburgo, Moscú, Odesa, Varsovia y demás centros, aunque la revuelta al parecer se ha concluido ha comenzado otro movimiento más extenso que abarca todas las clases contra la autocracia. La salvaje conducta observada por los húsares, los crueles métodos de la policía y el completo saqueo de las poblaciones ha convertido á la Polonia en un siervo mal contento en un implacable enemigo que busca la venganza aun al costo del sacrificio de sí mismo, se ha despertado de nuevo el odio de razas y la propaganda revolucionaria ha avivado al pueblo. Los obreros están listos para rehusar trabajar á la primera tentativa de modificar las condiciones.

San Petersburgo 9. — Varias viudas y heridos rechazaron todo auxilio monetario del Czar porque dicen que está manchado en sangre. Aceptaron sin embargo, socorro que les ofreció el Municipio. La situación obrera se ha empeorado debido á la deportación de como 800 individuos complicados en los desórdenes de Varsovia. Los patrones de Lodz celebraron una reunión en que se acordó no hacer ninguna concesión á los huelguistas. La situación del pueblo es calamitosa y bastante triste. Acontecieron

graves desórdenes en Czentouchán donde están de huelga 25 000 hombres, hay también dificultades huelguistas en Wlshornia. Tropa prusiana ronda la frontera pero se niega que la tropa alemana se des-pachara para mantener el orden.

Sonnowitz está bajo la ley marcial, tres regimientos mantienen el orden. Los tres generales que allí se encuentran están resueltos a mantener el orden, aunque para hacerlo tengan que hacer uso de toda su fuerza. Los huelguistas poseen bombas de dinamita traída de Alemania de contrabando. Los alemanes se están refugiando en Alemania.

San Petersburgo, 8.—Informa Kuropatkin que un destacamento ruso marchó a Santaintz situado a 12 millas al S. O. de la bahía de Siban y derrotó a los japoneses sufriendo por su parte pérdidas insignificantes. Las baterías enemigas avanzaron pero la artillería rusa las rechazó. Las operaciones militares en la Manchuria continúan suspendidas. En el Ministerio de la guerra no se da ninguna importancia al movimiento japonés por el centro ó izquierda de rusa, pues se considera simplemente una manifestación de fuerza.

Moscú, 9.—Los cargos contra Gorki son incitamiento á rebelión armada y ha haber escrito una circular sediciosa que se hizo circular entre los oficiales y tropa. La policía de San Petersburgo anuncia el descubrimiento, en la residencia del regidor Ledrefel, del borrador de una proclama insitando al ejército á amotinarse.

San Petersburgo, 9.—Dícese que Kuropatkin se considera demasiado cauteloso para ganar un triunfo decisivo y que será reemplazado por el gran duque Nicolás, bizarro jefe de caballería. El partido que favorece la paz aumenta cada día.

Varsovia, 9.—Han comenzado de nuevo los motines. Los huelguistas mataron á varios que persistieron en trabajar. El obispo Satriushky ha ofrecido á los huelguistas sus servicios como mediador.

San Petersburgo, 9.—Declarábase en huelga mil obreros de la fábrica de cartuchos Vassibostroff. Motiva este paso la diputación que visitó al Czar, cuyos miembros no representaban cubrir á y porque Treppoff ordenó á los fabricantes no confabrar con los obreros, sino tratarlos como huelguistas que rechazaron perdón del Czar y por consiguiente como trasgresores. Los patronos temen más actitud de parte de la policía que de los obreros. Apesar de que Treppoff permitió el ingreso de 500 obreros á la fábrica Lessner. Obreros rehusaron volver hasta que esté arreglado satisfactoriamente la cuestión general de todos los obreros.

Los estudiantes forístes, ingenieros y otros adoptaron un programa político igual al de los obreros. El gobierno ansía conocer la causa de la oculta fuerza pecuniaria y resistente de los obreros.

Lódz, 9.—Rechazaron los obreros ofrecimientos de los fabricantes de aumentarles los sueldos y disminuirles las horas de trabajo.

Irkutsk, 9.—Se ha declarado huelga general incluyendo los empleados del ferrocarril transiberiano, telégrafos y correos. Reservistas y huelguistas polacos amontonados levantaron mil varas de rieles de la vía férrea siberiana. Hay

70 de línea sin protección. Se cree que los japoneses hicieron saltar la vía férrea entre Harbin y Mulden.

Buenos Aires, 9.—La tranquilidad está completamente restablecida por toda la República. Se calcula en 140 el número de oficiales complicados en la rebelión. El Consejo de Guerra está organizado. Se dará principio inmediato al juicio. El Dr. Faguier que está preso, anuncia que él solo es responsable del movimiento; es abogado, y uno de los caudillos del partido radical.

Buenos Aires, 9.—Rindióse hoy el Mayor Villaseñor á las autoridades de la Villa de 25 de Mayo, provincia de Buenos Aires. Los cabecillas rebeldes de la provincia de Córdoba, reconociendo la imposibilidad de escaparse acordaron regresar á Córdoba y repirse á la autoridad. Los recientes acontecimientos no han afectado en nada el Tesoro Nacional, pues el Gobierno aumentará la suma de \$ 100,000, el fondo dedicado á la Convención. Hoy comenzó el juicio de los rebeldes ante el Consejo de Guerra reunido *ad hoc*.

Valparaíso, 8.—El Ministro de Relaciones Exteriores ha dado orden de poner en libertad á los oficiales revolucionarios argentinos que fueron capturados en territorio chileno, después de su derrota por las tropas leales. Dos de ellos permanecen presos todavía, por haber tomado el dinero del Banco de Mendoza. Se critica en ésta la actitud de las autoridades chilenas en este asunto.

Buenos Aires, 9.—La rebelión está definitivamente aplastada. Todos los rebeldes están dispersos ó capturados, andan libres todavía el mayor Villamayor y sus compañeros.

HECHOS, O PALABRAS

HACE cuatro años, con dos operarios hacíamos 20 pares de calzado por semana, hoy somos 22 los trabajadores que de "La Democracia" vivimos, y hacemos, por término medio, 360 pares semanalmente, y la demanda se extiende cada día más y así aumentará el personal.

POR QUÉ?

No seremos nosotros quienes lo digamos. Respondan los clientes de

ARTAVIA

y lo confirman sus libros.

DE PREFERENCIA

CAL DE CONCHA

siempre fresca y de inmejorable calidad, vende por mayor y al detalle, JESÚS PRADA, 25 varas al E. del antiguo Museo.

ROBERTO SANCHEZ

Frente á La Marina, en el Mercado, al lado de Mr. Asch Avenida Central N° 331

Gran almacén de calzado

de todas clases y á la medida. Servicios para la clientela de capitales de provincias y demás poblaciones por correo libre de porte. Ato. en S. Ramón, Jesús Monge A.

LATOS Y CATARROS

SE CURAN CON EL TABONUCO AL GUAYACOL— la medicina más acreditada por sus brillantes resultados. — De venta en la botica de La Violeta

LA CARPINTERIA MODERNA DE ARTURO ZÚNIGA.

situada 25 varas al Sur de la Botica Francesa se hace notar por lo artístico de sus trabajos de Ebanistería y Artesón.—Los precios económicos. Se toma cualquier trabajo por difícil que sea. Se añilan serruchos á cualquier hora que lleguen.

AVISOS ECONÓMICOS

AVISO á mi clientela que me encontrará á toda hora del día en la Barbería de don Pedro Muñoz. Ofrezco además un selecto sexteto de orquesta y estudiantina para bailes, serenatas, banquetes, etc. Todo á precios módicos. Tengo encargo de la venta de cuatro guitarras de primera clase.

Victor Mallé
CARPINTERIAS

LA CARPINTERÍA de don Joaquín Chaves, cuenta con los más competentes operarios y excelentes maderas. Garantiza la solidez y el esmero y da exacto cumplimiento á los encargos. Está situada en la Avenida Central, O. frente al almacén de don Juan John.

ZAPATERIAS

ZAPATERIA ITALIANA de Antonio Calhoni, 43 Avenida Oeste y 18 Norte. Depósito permanente al por mayor y al menudeo de todos los materiales, todo nuevo y barato; sencillez y conveniencia; importación directa.

LA ZAPATERIA de Ramón Soto, situada en la esquina opuesta al Carmen, calle central N. posee hormas elegantes y cuenta con un grupo de operarios competentes. Los precios son módicos y los trabajos se hacen á satisfacción de los clientes.

HIGINIA CARMONA. Zapatería de fama por la prontitud y el esmero en los trabajos, así como por la cultura del trato. Los precios alcanzan de \$ 3.50 á \$ 8.00 el par. Hay calzado para niños, caballeros y señoras.

Ofrece variedad en los materiales exacto cumplimiento en los encargos.

LA ZAPATERIA de Juan Bartista NIGRO, situada en la Avenida Central O. frente á la Librería de Lehmann, tiene á disposición de sus numerosos clientes buen gusto en el trabajo y excelentes materiales. Se recomienda el exacto cumplimiento en los compromisos contraídos.

HERRERIAS

AVISO AL PUBLICO que me hago cargo de todo trabajo concerniente al ramo de herrería, garantizando mis trabajos.—Se me encuentra en el acreditado taller de Emilio Navarro, situado 25 varas al Este de la Pulpería del Norte.—Precios al alcance de todos y cumplimiento en los compromisos.

Agencias y Comisiones
EDUARDO MAROTO

Oficina de Agencias y Comisiones. Depósito de muebles y mercaderías en general. Acepta toda clase de consignaciones y encargos.—Local: 75 varas al O. de la esquina N. O. del Parque Central.

CUSTODIO CORDERO S., en San Mateo, se hace cargo de toda comisión y agencia que se le confie, á módicos precios.

HOTELES

HOTEL Y RESTAURANT CENTRAL DE GUSTAVO BONI F., ANTES DE CAVALLINI. El mejor establecimiento en su género de la capital; ha vuelto á sus primitivos tiempos de confort y buen servicio. Por su variedad en las comidas es el más propio para pensionistas y por la actividad y buen trato en el servicio mejor para transeuntes. CENAS TODAS LAS NOCHES. Banquetes y comidas para familias. Cantina profusamente surtida. El propietario, GUSTAVO BONI, oirá con gusto toda observación que para el mejor servicio le haga cualesquiera de sus clientes.

No olvidar que es el mejor restaurant de la ciudad y que se halla al paso del tranvía.

SIROPERIAS

LA CONSTANCIA. Fábrica de cerveza, siropes, gotas amargas y rompope. Todo se vende garantizado. Tengo una buena colección de libros de leyes, que vendo á mitad del precio. Calle 6ª Sur, frente á la oficina de don Luis Cruz M.

ALQUILERES

SE ALQUILAN dos cuartos amueblados y con luz eléctrica en sitio céntrico. Docientas varas de la H. del Tranvía.—Casa de alto. Informes en esta Redacción.

DO YOU WEAR THE
ARTAVIA'S SHOES?

You will see them everywhere, and they are sent, post free, to any part of this contry.



San José,
Costa Rica,
P. O. Box 179.
Limon Agency.
"ARTAVIA'S"

TIENDAS

LA VALENCIANA de los hermanos Madrigal es una tienda bien surtida en donde los clientes hallarán bordados, encajes, pasamanerías, cuellos, géneros para peleras, corsets higiénicos, medias para señoras, calcetines, hilo y seda de colores y un magnífico surtido de muñecas. Está situada en el mercado.

ÓRDENES POR CORREO se servirán a todas partes del país á los mismos precios que vendo en la capital y LIBRES DE TODO GASTO.

Personas residentes en Limón y la Línea del Atlántico, pueden contar sus órdenes y el importe de las mismas al Posta Ambulante D. Emilio Araya.

EMILIO ARTAVIA
En San José.

COMPRAS y VENTAS
PARA VERANEAR EN ALAJUELA, alquila una casa Teresa de Fonseca.

LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA
SERVICIO ATLAS

Los vapores de esta conocida Línea que hacen el tráfico entre New York y Puerto Limón son los siguientes:

"SIBERIA", "ALLEGHANY", "SARNIA", "ALTAI"

Zarpan de Limón cada lunes

Esta ruta es la más rápida para hacer el viaje á Europa. La mesa es excelente y cada vapor lleva una camarera.

Se hacen descuentos á los pasajeros que tomen billetes de ida y vuelta, valederos por un año.

Los vapores "SIBERIA" "SARNIA" y "ALTAI" tocan en Kingston á su regreso.

Los pasajeros deberán siempre anotar sus pasajes de antemano, directamente con el suscrito en su oficina, Avenida Central, frente al Hotel Imperial. A fin de evitar demoras, un empleado de la Agencia encontrará en la estación del ferrocarril los pasajeros para darles sus billetes.

JOHN M. KEITH,
Representante

San José.

Si queréis comprar bueno y barato acudid siempre á

La pulpería del Carmen

— Y —
EL AGUILA DE ORO

donde hallaréis siempre un surtido fresco y variado de toda clase de mercaderías.

Especialidad en los famosos cocktails nacionales y en exquisitos vinos de mesa al ínfimo precio de 60 centavos la botella. (Servicio esmerado)

La máquina de escribir

OLIVER

Es la única de escritura visible, de rapidez nunca igualada, y de construcción perfecta. Es de pequeño volumen, y portátil, su peso es de 20 libras. Escritura en colores.—Dibujos.

Agente en Costa Rica.

WALTER J. FORD

CERVECERIA

TRAUBE

LAGER BEER

CERVEZA NEGRA MARCA — ESTRELLA —

BEST SPORT PORTER

BARBERIAS

BASILIO PANIAGUA, Barbero.—Trabaja en la Barbería de Pascual Montenegro.

Almacenes

LA GRAN VÍA. Gran almacén de conservas y licores.

TINTORERIAS

JOSÉ VICENTE PERALTA teñidor, trabaja en la famosa tintorería de Carlos Peralta padre, al Sur del Colegio de Señoritas.